

پارسایار، محمدرضا، ۱۳۴۱ -

فرهنگ فارسی - فرانسه جیبی / تدوین محمدرضا
پارسایار، واحد پژوهش فرهنگ معاصر. - تهران: فرهنگ
معاصر، ۱۳۸۴.

۳۵۷ ص.؛ مصورا ۱۷×۱۱ س.م.

ISBN. 964-8637-08-3

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

ص.ع. لاتینی شده: Mohammad-Reza Parsayar.

Fahang Moaser dictionnaire de poche.

کتابنامه.

۱. زبان فرانسه - - واژه نامه ها - - فارسی الف. فرهنگ معاصر.

واحد پژوهش ب. عنوان.

۴۴۳ / فا

۱۳۸۴ پ ۲ / ۲۶۴۵ PC

۳۶۶۲ - ۸۴ م

کتابخانه ملی ایران

ISBN 964-8637-08-3

شابک ۹۶۴-۸۶۳۷-۰۸-۳

فرهنگ معاصر فارسی - فرانسه جیبی

تدوین

واحد پژوهش فرهنگ معاصر

محمد رضا پارسایار



فرهنگ معاصر

تهران ۱۳۸۴

فرهنگ معاصر



شماره ۴۵، خیابان دانشگاه، تهران ۱۳۱۴۷

تلفن: ۶۶۴۶۵۵۳۰ - ۶۶۴۶۵۵۲۰ فکس: ۶۶۴۱۷۰۱۸

E-mail: farhangmo@neda.net

Website: www.farhangmoaser.com

فرهنگ فارسی - فرانسه جیبی

محمد رضا پارسایار

حروف‌نگاری، طراحی و چاپ:

واحد کامپیوتر و چاپ فرهنگ معاصر

چاپ اول: ۱۳۸۴ / تیراژ: ۱۰۰۰۰

کلیه حقوق این اثر متعلق به «مؤسسه فرهنگ معاصر» است و هر نوع استفاده بازرگانی از این فرهنگ اعم از زیراکس، بازنویسی، ضبط کامپیوتری و یا تکثیر به هر صورت دیگر، کلاً و جزئاً، ممنوع و قابل تعقیب قانونی است.

پیشگفتار

فرهنگ معاصر فارسی - فرانسه جیبی دارای بیش از ۱۰,۰۰۰ واژه فارسی است که از میان واژگان پایه و پربسامد زبان فارسی گزیده شده‌اند.

این فرهنگ برای پاسخگویی به نیازهای اولیه دانش‌آموزان و دانشجویانی تهیه شده که می‌خواهند فرهنگی کم‌حجم، اما غنی و درآمد در اختیار داشته باشند. در ضبط برابره‌های فرانسه رشیده‌ایم تا واژه‌ها و عبارات مصطلح و مأنوس زبان فرانسه رد استفاده قرار گیرد و با دسته‌بندی برابرها و در صورت لزوم، بین حوزه معنایی، زمینه کاربرد واژه هرچه بیشتر مشخص شود. زم به ذکر است که در دسته‌بندی برابرها، معانی اصلی یک واژه م بسامد بیشتری دارند پیش از معانی دیگر آورده شده‌اند. از جا که آشنایی با الفبای آوانگار بین‌المللی (API) مستلزم سوزش و صرف دقت بسیار است، برای ضبط تلفظ واژه‌های رسی از ساده‌ترین روش استفاده شده است.

از خانم فهمیه سیدمظلوم که مرا در ضبط مدخل‌ها و تعیین لفظ و مقوله دستوری واژه‌های زبان فارسی یاری کردند و

نمونه‌های چایی متعدد را به دقت خواندند، و خانم آرژانتیناسرور که حروف‌نگاری کتاب را با دقت و حوصله بسیار انجام رساندند بسیار سپاسگزارم.

با امید آنکه صاحب‌نظران و دانش‌دوستان همواره ما را در رفع لغزش‌ها و کاستی‌ها یاری دهند.

محمدرضا پارسای

بهمن ۱۳۸۳